



[Presentación](#) [Actividad](#) [Proceso](#) [Recursos](#) [Evaluación](#)

Presentación



La **"Divina Comedia"** no sólo el relato de un viaje por el trasmundo: es también - y por encima de todo- el viaje del alma humana en su tránsito desde las oscuridades más terribles de la miseria hasta la luminosidad sublime de la perfección.

En palabras de Jorge Luis Borges, *"la Comedia es un libro que todos debemos leer. No hacerlo es privarnos del mejor don que la literatura puede darnos, es entregarnos a un extraño ascetismo. ¿Por qué negarnos la felicidad de leer la Comedia? Además, no se trata de una lectura difícil. Es difícil lo que está detrás de la lectura: las opiniones, las discusiones; pero el libro es en sí un libro cristalino (...)*

Al principio debemos leer el libro con fe de niño, abandonarnos a él; después nos acompañará hasta el fin. A mí me ha acompañado durante tantos años, y sé que apenas lo abra mañana encontraré cosas que no he encontrado hasta ahora."

(Siete Noches (1980), en Obras completas, tomo III, Buenos Aires, Emece, 2000)

¿Aceptas el desafío de recorrer junto a Dante las profundidades del Infierno?... ¿te atreves a descubrir los magníficos tesoros que esconden sus palabras?

Actividad

En el canto XXXIV Dante y Virgilio llegan al sector más profundo y estrecho del Infierno. Es el noveno círculo (llamado "Cocito"), donde se castiga a los traidores.

En ese espacio totalmente congelado las almas condenadas están aprisionadas e inmovilizadas por el hielo eterno.

En el centro del lugar se encuentra Lucifer ("Dite"), cuyo gigantesco cuerpo está enterrado hasta el pecho en el hielo. Agita sus alas de murciélago mientras devora con cada una de sus tres bocas a un traidor: Judas Iscariote (vendió a Jesús por 30 monedas), Bruto y Casio (traicionaron a Julio César).

Al final del canto los viajeros trepan por las piernas de Lucifer y pasan al otro hemisferio, donde se abre un largo pasadizo subterráneo que les conducirá hasta la superficie.



A partir de la lectura atenta de la [primera parte del canto](#) te propongo que desarrolles en un ensayo tu reflexión sobre la siguiente cuestión:

¿Cómo se reflejan en el canto XXXIV del Infierno las afirmaciones de Jorge Luis Borges?

“Una novela contemporánea requiere quinientas o seiscientas páginas para hacernos conocer a alguien, si es que lo conocemos. A Dante le basta un solo momento.”

“Vemos a Dante aterrado por el Infierno; tiene que estar aterrado no porque fuera cobarde sino porque es necesario que esté aterrado para que creamos en el Infierno. Dante está aterrado, siente miedo, opina sobre las cosas. Sabemos lo que opina no por lo que dice sino por lo poético, por la entonación, por la acentuación de su lenguaje.”

Proceso



La tarea puedes realizarla de manera individual o en colaboración con un compañero.

Pasos a seguir

- ↻ Lee atentamente la [primera parte del canto](#) XXXIV del Infierno.
- ↻ Registra en una hoja tus reflexiones sobre las [preguntas-guía](#) que te propongo en el cuadro de más abajo.
- ↻ Complementa esas anotaciones con las opiniones e informaciones que encontrarás en otras partes de este sitio, especialmente [Ubicación literaria de la Divina Comedia](#) y [Divina Comedia, Infierno III \(guía de estudio\)](#)
- ↻ En la sección llamada "[Recursos](#)" vas a encontrar algunos enlaces que te pueden servir.
- ↻ Cuando hayas completado tus anotaciones, redacta un ensayo sobre el tema que te propuse en la sección "[Actividad](#)".
- ↻ El trabajo debe tener una extensión de aproximadamente dos páginas, con interlineado sencillo y una letra de 11 pts (Arial o Times New Roman).
- ↻ Anota, al final del trabajo, la lista de fuentes que consultaste (las impresas y las de Internet).
- ↻ Ten en cuenta las pautas de [evaluación](#), corrige la redacción y ortografía y entrégaselo al profesor.
- ↻ Recuerda que si no asistes a un curso regular, puedes enviar el ensayo a mi dirección electrónica: profe@ladeliteratura.com.uy Con gusto leeré tu trabajo.

[Presentación](#) [Actividad](#) [Proceso](#) [Recursos](#) [Evaluación](#)

Recursos



En este sitio hay alguna información que te puede resultar útil:

- Repasa el mapa del sitio para ubicar los temas vinculados al trabajo.
- Fíjate en los enlaces recomendados en cada sección de estudio.

Te sugiero también otros lugares en la web, vinculados con el tema de este trabajo:

- ✓ [Catecismo de la Iglesia Católica](#)
- ✓ del Tilo, Carlos - "La caída de los ángeles según la tradición musulmana" En <http://www.lapuertaonline.es/ar352.htm>
El autor plantea el sentido de la caída de los ángeles, desde la perspectiva de la fe musulmana en comparación con otras creencias.
- ✓ Gangui, Alejandro - "La cosmología de la Divina Comedia"- Ciencia Hoy, Vol 15, Nro 89, pp. 18-23, 2005. En <http://cms.iafe.uba.ar/gangui/difusion/ch/ch89/gangui-ch89-dante.pdf>
Estudio sobre la organización de universo en la *Divina Comedia* y su relación con los conocimientos de la época.
- ✓ Gangui, Alejandro - "Dante, astrología y astronomía" Ciencia Hoy, Vol 18, Nro 104, pp. 28-35, 2008. En <http://cms.iafe.uba.ar/gangui/difusion/ch/ch89/ch104/gangui-ch104-dante.pdf>
Análisis sobre la relación entre los conocimientos astronómicos y la astrología en la obra de Dante.
- ✓ Godwin, Malcolm- "Ángeles" (Ed.Swing; Barcelona, 2008) Se pueden leer algunos pasajes en <http://books.google.com.uy/books?id=hxdHtyCNoo0C&printsec=frontcover&hl=es#v=onepage&q&f=false>
- ✓ Gómez, Nora M.- "La representación del Infierno Devorador en la miniatura medieval" (Memorabilia 12 (2009-2010), pp. 269-287) En <http://parnaseo.uv.es/Memorabilia/Memorabilia12/PDFs/Infierno.pdf>
Estudio de las representaciones medievales del pecado y los tormentos infernales.
- ✓ Martínez Falero, Luis- "Concepto y representación de la muerte en Dante Alighieri y los poetas del Trecento italiano" - Revista Tenzzone N° 10 (2009): 249-275 Universidad Complutense de Madrid) En <http://www.ucm.es/info/italiano/acd/tenzone>
Análisis y comentarios sobre la representación de la muerte en el imaginario de

Dante y sus contemporáneos. Desde este mismo enlace se puede acceder a otros números de la Revista Tenzone, con diversos artículos (algunos en italiano) sobre temas dantescos.

- ✓ Pérez Díaz, Eduardo. "La lógica de lo monstruoso en el Infierno de Dante". Culturas Populares. Revista Electrónica 5 (julio-diciembre 2007),39pp. En <http://www.culturaspopulares.org/textos5/articulos/perez.pdf>
El artículo explica la forma en que Dante articula la visión medieval de lo monstruoso con sus conceptos sobre el pecado y la justicia divina.
- ✓ Zorzi, Amedeo- "AMOR MI MOSSE, CHE MI FA PARLARE- Consideraciones sobre la Divina Comedia (*Infierno*, Canto II)"- Revista de Estudios Tradicionales N° 12, págs. 75-95. Se puede encontrar un fragmento en http://www.estudiostradicionales.com/articulos/DivinaComedia_AmorMiMosse.html
En este fragmento el autor reflexiona sobre el sentido del viaje en la *Divina Comedia*. Se dedica particularmente al canto II del Infierno, aunque sus observaciones se pueden ampliar hacia otros pasajes de la obra.
- ✓ Wirth Santtitz, Daniela - "El mensaje oculto de la Divina Comedia" (Letra Digital- PUC, Chile- Fac. De Letras) En http://www.letraspuc.cl/index.php?option=com_content&view=article&id=640:el-mensaje-oculto-de-la-divina-comedia&catid=81:publicaciones&Itemid=458
La autora reflexiona sobre el carácter iniciático del viaje de Dante.
- ✓ http://es.wikipedia.org/wiki/Infierno:_Canto_Trig%C3%A9simo_cuarto
Artículo de la enciclopedia digital sobre el canto XXXIV del Infierno. Incluye una síntesis y comentarios generales de su contenido.
- ✓ "El simbolismo de los números" <http://historiarte.net/iconografia/numeros.html>
Explicación de la significación simbólica de los números en el arte cristiano.

[Presentación](#) [Actividad](#) [Proceso](#) [Recursos](#) [Evaluación](#)

Evaluación



El camino para superarnos empieza por reconocer lo que hemos logrado y también lo que podemos mejorar. Por eso, te propongo que tú mismo evalúes la producción que has realizado.

Te pueden orientar los criterios que aparecen en este cuadro:

	Incompleto	Medio	Bien	Excelente
	Se reconoce por lo menos una de las siguientes posibilidades:			Se reconocen todos los aspectos siguientes:
Contenidos	<ul style="list-style-type: none">- No concluye la tarea.- El trabajo no se corresponde con la propuesta.	<ul style="list-style-type: none">- Se completan prácticamente todos los aspectos solicitados, aunque alguna información no es correcta o no está relacionada con el tema.- Su desarrollo carece de originalidad y creatividad: se copia y pega la información solicitada, sin elaboración personal.	<ul style="list-style-type: none">-El contenido es coherente y pertinente: toda la información aportada es relevante y está relacionada con el tema.- El proyecto abarca todos los aspectos: responde a todas las cuestiones.- Su contenido refleja reflexión sobre el tema propuesto.	<ul style="list-style-type: none">-Incluye toda la información solicitada, relacionando sus contenidos.- Se redacta y organiza de manera personal.- Se incluyen referencias o imágenes que enriquecen lo aportado.- Incluye otros aspectos que no estaban contemplados en el proceso y que son muy pertinentes.

Presentación	La presentación ha sido desprolija en por lo menos dos de los siguientes aspectos:	La presentación es correcta aunque con carencias en uno de los siguientes aspectos:	Su presentación es cuidada en los siguientes aspectos:	Su presentación es muy cuidada y clara en todos los aspectos siguientes:
	- ortografía, -léxico, -sintaxis, -organización, -vocabulario específico de la asignatura.	-ortografía, -léxico, -sintaxis, -organización, -vocabulario específico de la asignatura.	-ortografía, -léxico, -sintaxis, -organización -vocabulario específico de la asignatura.	- ortografía, - léxico, -sintaxis, -organización, -vocabulario específico de la asignatura. -Incorpora adecuadamente expresiones asociadas con el contexto cultural de la obra. -Integra elementos originales.

[Presentación](#) [Actividad](#) [Proceso](#) [Recursos](#) [Evaluación](#)

Preguntas-guía

Estas preguntas son únicamente una orientación para acompañar tu reflexión sobre el tema propuesto. A medida que avances en la investigación, seguramente te irán surgiendo otras... ¡ADELANTE!

1. El canto se abre con las palabras de Virgilio "*Vexilla regis prodeunt inferni*". Amplía tu [información sobre esta expresión latina](#) y reflexiona: ¿qué efecto se busca provocar en el lector al iniciar abruptamente el episodio con esas palabras?; ¿cómo se relaciona esa frase con lo que se narra en el episodio?
2. Reconoce y señala en el texto los diferentes momentos en que se organiza la acción del relato (introducción – desarrollo – núcleo – cierre)
3. ¿Qué recursos característicos del estilo dantesco que ya has visto en la *Divina Comedia* reconoces en este episodio? (por ejemplo símbolos, símiles, etc.). Busca un ejemplo que te haya resultado interesante de cada uno de ellos y analiza su significación.
4. Compara este episodio con la última parte del [canto XXXIII del Paraíso \(versos 40 a 145\)](#) y señala los aspectos que contrastan entre ambos pasajes.
5. Analiza el símil de molino (versos 4 a 7), considerando especialmente los detalles que informan sobre el tamaño, la oscuridad, el movimiento del aire y la distancia. Reflexiona: ¿qué es lo que realmente se está describiendo con este símil?
6. Observa los comentarios que Dante narrador/autor dirige al lector y reflexiona en qué contribuyen al clima de la escena.
7. ¿Cómo se puede interpretar la condena de las almas de los traidores a permanecer inmobilizadas eternamente en el hielo?; ¿y el castigo que sufren Judas, Casio y Bruto?
8. Además del castigo físico que recibe Lucifer (condenado a permanecer atrapado en el hielo en el vértice del Infierno), ¿qué penas morales recibe?
9. Amplía tu respuesta a la pregunta anterior con algunos detalles que se mencionan en el retrato de Lucifer:
 - "...osó levantar sus ojos contra su Creador..."
 - "...grandes alas proporcionadas a la magnitud de tal pájaro..."

- *“...no tenían plumas...”*
- *“...por el estilo de las del murciélago...”*
- *“...con sus seis ojos lloraba Lucifer...”*

10. Profundiza tus observaciones con la historia de la derrota de Lucifer y la [interpretación que propone el Catecismo de la Iglesia Católica.](#)

[Presentación](#) [Actividad](#) [Proceso](#) [Recursos](#) [Evaluación](#)

INFIERNO, CANTO XXXIV (VERSOS 1-69)

*Vexilla regis prodeunt inferni*¹ hacia nosotros. Mira adelante -dijo mi Maestro-, a ver si lo distingues.

Como aparece a lo lejos un molino, cuyas aspas hace girar el viento, cuando éste arrastra una espesa niebla, o cuando anochece en nuestro hemisferio, así me pareció ver un inmenso edificio; y luego, para resguardarme del viento, a falta de otro abrigo, me encogí detrás de mi Guía.

Estaba ya (con pavor lo digo en mis versos) en el sitio donde las sombras se hallaban completamente cubiertas de hielo, y se transparentaban como paja en vidrio. Unas estaban tendidas, otras derechas; aquéllas con la cabeza, éstas con los pies hacia abajo, y otras por fin con la cabeza tocando a los pies como un arco. Cuando mi Guía creyó que habíamos avanzado lo suficiente para enseñarme la criatura que tuvo el más hermoso rostro, se quitó de delante de mí, e hizo que me detuviera.

- He ahí a Dite² -me dijo-, y he aquí el lugar donde es preciso que te armes de fortaleza.

No me preguntes, lector, si me quedaría entonces helado y sin voz; no quiero escribirlo, porque cuanto dijera sería poco. No quedé muerto ni vivo; piensa por ti, si tienes alguna imaginación, lo que me sucedería viéndome así privado de la vida sin estar muerto. El emperador del doloroso reino salía fuera del hielo desde la mitad del pecho; mi estatura era más proporcionada a la de un gigante, que la de uno de éstos a la longitud de los brazos de Lucifer; juzga, pues, cuál deba ser el todo que a semejante parte corresponda. Si fue tan bello como deforme es hoy, y osó levantar sus ojos contra su Creador, de él debe proceder sin duda todo mal. ¡Oh! ¡Cuánto asombro me causó, al ver que su cabeza tenía tres rostros! Uno por delante, que era de color bermejo; los otros dos se unían a éste sobre el medio de los hombros, y se juntaban por detrás en lo alto de la coronilla, siendo el de la

¹ Expresión latina que significa: "AVANZAN LAS BANDERAS DEL REY DEL INFIERNO".

² Se refiere a Lucifer.

derecha entre blanco y amarillo, según me pareció; el de la izquierda tenía el aspecto de los oriundos del valle del Nilo. Debajo de cada rostro salían dos grandes alas proporcionadas a la magnitud de tal pájaro; y no he visto jamás velas de buque comparables a ellas; no tenían plumas, pues eran por el estilo de las del murciélago; y se agitaban de manera que producían tres vientos, con los cuales se helaba todo el Cocito. Con seis ojos lloraba Lucifer, y por las tres barbas corrían sus lágrimas, mezcladas de baba sanguinolenta. Con los dientes de cada boca, a modo de agramadera, trituraba un pecador, de suerte que hacía tres desgraciados a un tiempo. Los mordiscos que sufría el de adelante no eran nada en comparación de los rasguños que le causaban las garras de Lucifer, dejándole a veces las espaldas enteramente desolladas.

- El alma que está sufriendo la mayor pena allá arriba -dijo el Maestro- es la de Judas Iscariote, que tiene la cabeza dentro de la boca de Lucifer y agita fuera de ella las piernas. De las otras dos, que tienen la cabeza hacia abajo, la que pende de la boca negra es Bruto; mira cómo se retuerce sin decir una palabra; el otro, que tan corpulento parece, es Casio. Pero se acerca la noche, y es hora ya de partir, pues todo lo hemos visto.

[Presentación](#) [Actividad](#) [Proceso](#) [Recursos](#) [Evaluación](#)

PARAÍSO, CANTO XXXIII (VERSOS 40- 145)

Los ojos por Dios amados y venerados, fijos en el orante, demostraron cuán gratos le son los devotos ruegos; después se enderezaron a la eterna luz, en la cual no se puede creer que la mirada de ninguna criatura penetre tan claramente. Y yo, que al fin de todos los deseos me aproximaba, puse término como debía a la vehemencia de mi ardor. Bernardo me animaba, sonriendo, a que mirase hacia arriba; pero yo estaba ya por mí mismo como él quería, pues mi vista, tornándose clara, cada vez más penetraba por los rayos de la soberana luz que por sí misma es verdadera. De aquí en adelante, lo que vi fue más de lo que puede indicar nuestra habla, que es importante para expresar tal visión, y la memoria es incapaz de abarcar tanto exceso de grandeza. Como aquel que soñando ve, y después del sueño la impresión recibida permanece, y no queda más en la mente, así estoy yo, que casi ha cesado mi visión completamente y aún destila en mi corazón la dulzura que nació de ella. Así, la nieve al sol se derrite, y así, el viento arrastraba las hojas ligeras con las sentencias de la Sibila³. ¡Oh, suprema luz que tanto te elevas sobre los pensamientos mortales! ¡Vuelve a dar a mi mente una tenue imagen de cómo te me pareciste y haz tan poderosas mi lengua, que al menos un destello de tu gloria pueda legar a las generaciones futuras, pues si vuelve en algo a mi memoria para resonar un poco en estos versos, más se comprenderá tu victoria!

Creo, por la agudeza del vivo rayo que soporté, que me habría perdido si hubiese apartado los ojos de él, y recuerdo que fui tan osado para sostenerlo, que uní mi vista con el resplandor infinito. ¡Oh, abundante gracia, por la cual osé fijar la mirada en la luz eterna hasta que la vista agotó su posibilidad! En sus profundidades vi que se contiene, ligado por el amor en un todo, lo que por el universo está esparcido; sustancias y accidentes y sus cualidades unidos por tal

³ La Sibila de Cumas anotaba sus profecías en las hojas de un viejo roble que crecía a la entrada de su gruta. El viento mezclaba las hojas y los suplicantes marchaban de allí con un puñado de versos con un confuso sentido.

modo, que lo que digo no es más que un débil reflejo. La forma universal de este nudo creo que la vi, porque diciendo esto me siento presa de la mayor satisfacción. Un solo instante me produce mayor olvido que veinticinco siglos a la empresa que hizo a Neptuno admirar la sombra de Argos. Así, mi mente, toda en suspenso, miraba fija, inmóvil y atenta, y siempre por el mirar sentíase encendida. Aquella luz causa tal efecto, que apartarse de ella para mirar otra cosa no es posible que se consienta jamás, porque el bien, que es objeto de la voluntad, está todo en ella, y fuera de ella es defectuoso lo que allí es perfecto.

En adelante mis palabras serán más insuficientes para decir lo que recuerdo que las de un niño que bañe aún la lengua en la leche de la madre. No porque hubiese más de un simple aspecto en la viva luz que yo miraba, que siempre será tal como era antes, mas porque mi vista se enriquecía al mirar su apariencia única, conforme cambiaba yo, cambiaba para mí. En la profunda y clara sustancia de la alta luz se me aparecieron tres círculos de tres colores y una dimensión, y el uno parecía reflejo del otro, como el iris del iris, y el tercero parecía un fuego que de los otros dos igualmente procediese. ¡Oh, cuán insuficiente es la palabra y cómo es débil para expresar mi concepto! Y éste, con respecto a lo que vi, lo es tanto, que no basta con decir “poco”. ¡Oh, luz eterna, que sólo en ti existes, sola te comprendes y que por ti, inteligente y entendida, te amas y te complaces en ti! Aquel círculo, que me parecía en ti como luz reflejada, cuando con mis ojos la contemplé en torno, dentro de mí, con su color mismo, me pareció representada nuestra efigie, por lo cual mi vista estaba fija en él. Como el geómetra, que se aplica a cuadrar el círculo y no encuentra, pensando el principio que necesita, estaba yo ante aquella nueva visión; quería ver cómo se adaptaba la imagen al círculo y cómo se inscribía en él; pero no eran para aquello mis almas si no hubiera sido mi mente iluminada por un fulgor que satisfizo su deseo.

A la alta fantasía le faltaron aquí las fuerzas; pero ya giraban mi deseo y mi voluntad como rueda que igualmente es movida por el amor que mueve el sol y las demás estrellas.